

beat ST RT675 UP
Korisničko uputstvo
za slušni aparat



 **HANSATON**
hearing & emotions

Ovo korisničko uputstvo važi za sledeće modele:

Slušni aparati

CE
0459

beat ST 9-RT675 UP	2021
beat ST 7-RT675 UP	2021
beat ST 5-RT675 UP	2021
beat ST 3-RT675 UP	2021
beat ST 1-RT675 UP*	2021

*nije dostupno na svim tržištima





Vaši slušni aparati

Specijalista za slušna pomagala: _____

Telefon: _____

Model: _____

Serijski broj: _____

Veličina baterije: 675

Garancija: _____

Program 1 je za: _____

Program 2 je za: _____

Program 3 je za: _____

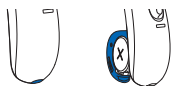
Program 4 je za: _____

Datum kupovine: _____



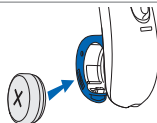
Kratak pregled

Uključeno/Isključeno



Uključeno Isključeno

Zamena baterija



Simbol baterije

Upozorenje o praznoj bateriji



2 zvučna signala
na svakih
30 minuta

Veličina baterije



675

Višenamenski taster





Hvala vam što ste odabrali ove slušne aparate.

Pročitajte korisničko uputstvo kako biste razumeli rad slušnih aparata i kako biste u potpunosti iskoristili sve njihove prednosti. Za rukovanje ovim aparatom nije potrebna obuka. Tokom konsultacija prilikom kupovine uređaja, specijalista za slušna pomagala pomoći će vam da podesite slušna pomagala u skladu sa vašim željama.

Za više informacija o funkcijama, prednostima, podešavanju, korišćenju i održavanju ili popravkama slušnog aparata i dodatnog pribora, obratite se specijalisti za slušna pomagala ili zastupniku proizvođača. Dodatne informacije se mogu naći u tehničkom listu za proizvod.









Pregled sadržaja

1. Kratak prikaz slušnih aparata.....	2
2. Uključivanje i isključivanje slušnog aparata	4
3. Stavljanje slušnih aparata na uši	5
4. Uputstvo za upotrebu.....	6
Informacije o bateriji	9
Uparivanje mobilnog telefona i slušnog aparata	12
Telefonski pozivi putem mobilnog telefona	14
Upravljanje mobilnim telefonom putem slušnog aparata ..	15
TV Connector	18
Tinitus masker	19
Režim rada u avionu	20
5. Održavanje slušnih aparata	22
6. Dodatni pribor	27
Pomoćni slušni uređaji.....	29
7. Vodič za rešavanje problema.....	30
8. Važne bezbednosne informacije.....	35
Tinitus masker	54
9. Uslovi pri radu, transportu i čuvanju.....	57
10. Informacije i objašnjenje simbola	58
11. Informacije o usaglašenosti.....	62



1. Kratak prikaz slušnih aparata

- 1 **Zavojnica** – oliva napravljena po meri pričvršćuje se za slušni aparat preko zavojnice
 - 2 **Mikrofon** – zvuk ulazi u vaše slušne aparate preko mikrofona
 - 3 **Višenamenski taster** – menja programe slušanja, menja jačinu zvuka ili služi za primanje ili odbijanje telefonskih poziva u zavisnosti od podešavanja prilagođenog vama
 - 4 **Vratanca baterije (uključivanje i isključivanje)** – zatvorite vratanca da biste uključili slušni aparat, otvorite vratanca širom da biste isključili slušni aparat ili zamenili bateriju
 - 5 **Cevčica** – deo olive koji je povezuje sa zavojnicom
 - 6 **Oliva** – omogućava prenos zvuka od slušnog aparata do uva i drži slušni aparat na mestu
- 
- 

Slušni aparati beat ST RT675 UP BTE

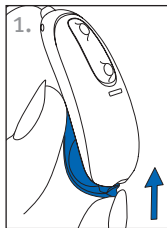


2. Uključivanje i isključivanje slušnog aparata

Vratanca za bateriju služe kao prekidač za uključivanje i isključivanje.

1. **Uključeno:** Zatvorite vratanca baterije u potpunosti.

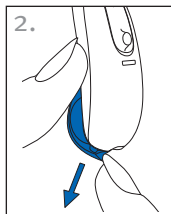
① Napomena: Može biti potrebno 5 sekundi pre nego što se slušni aparat uključi. Vaš specijalista za slušna pomagala može dodatno produžiti uključivanje ukoliko je potrebno.



2. **Isključeno:** Delimično otvorite vratanca baterije.

3. **Otvoreno:** Otvorite vratanca baterije u potpunosti da biste pristupili bateriji i promenili je.

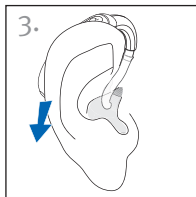
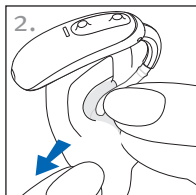
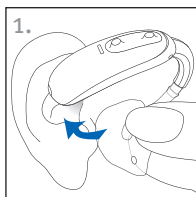
① Napomena: Prilikom uključivanja i isključivanja slušnog aparata dok se on nalazi u uvu, uhvatite gornji i donji deo aparata kažiprstom i palcem. Koristite palac da otvorite i zatvorite vratanca za bateriju.



3. Stavljanje slušnih aparata na uši

Slušni aparati su obeleženi obojenom tačkom na spoljašnjoj strani: crveno = desno uvo; plavo = levo uvo.

1. Držite olivu palcem i kažiprstom sa otvorom okrenutim ka ušnom kanalu i slušnim aparatom iznad uva.
2. Pažljivo umetnite olivu u uvo. Možda će biti potrebno da je malo okrenete ka zadnjoj strani. Oliva bi trebalo da udobno uđe u uvo i dobro nalegne. Pažljivo povucite ušnu školjku nadole i unazad radi lakšeg umetanja olive u ušni kanal.
3. Postavite slušne aparate iznad uva.



4. Uputstvo za upotrebu

Slušni aparati su opremljeni višenamenskim tasterom koji omogućava da ih podesite po želji. Višenamenski taster možete da koristite i za primanje i odbijanje telefonskih poziva sa uparenog mobilnog telefona. Takođe za upravljanje slušnim aparatima možete da koristite i opcionalni Remote Control uređaj ili stream remote aplikaciju.

- ① Ova uputstva opisuju podrazumevane postavke višenamenskog tastera. Vaš specijalista za slušna pomagala može da promeni funkcionalnost tasterâ. Za dodatne informacije obratite se vašem specijalisti za slušna pomagala.

Višenamenski taster



Višenamenski taster na slušnim aparatima je istovremeno i kontrola jačine zvuka i kontrola programa.

□ Kontrola programa

Svaki put kada pritisnete gornji deo tastera na bilo kom slušnom aparatu duže od 2 sekunde preći ćete na sledeći program slušnog aparata. Slušni aparati će emitovati zvučni signal kako bi se označilo u kom ste programu.

Podešavanje programa	Zvučni signali
Program 1 (npr. automatski program)	♪ 1 zvučni signal
Program 2 (npr. govor u buci)	♪♪ 2 zvučna signala
Program 3 (npr. telefon)	♪♪♪ 3 zvučna signala
Program 4 (npr. muzika)	♪♪♪♪ 4 zvučna signala






Na prednjoj strani ove brošure pogledajte listu vaših personalizovanih programa.

Kontrola jačine zvuka

Da biste podesili jačinu zvuka iz okoline, postupite na sledeći način:

- Pritisnite gornji deo tastera na slušnom aparatu da biste povećali jačinu zvuka, odnosno
- Donji deo tastera da biste ga smanjili

Dok menjate nivo, slušni aparat će emitovati zvučni signal.

Podešavanje jačine zvuka	Zvučni signali
Preporučena jačina zvuka	 1 zvučni signal
Pojačavanje	 kratak zvučni signal
Utišavanje	 kratak zvučni signal
Maksimalni nivo jačine zvuka	 2 zvučna signala
Minimalni nivo jačine zvuka	 2 zvučna signala



Informacije o bateriji

Upozorenje o praznoj bateriji

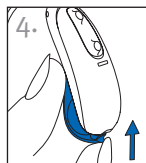
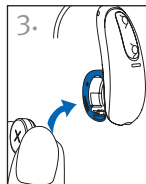
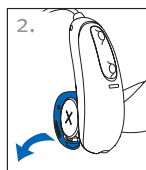
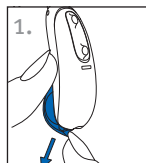
Dva duga zvučna signala označavaju da je baterija u slušnom aparatu prazna. Nakon upozorenja o praznoj bateriji, može doći do smanjenja jasnoće zvuka. To je normalno i rešava se zamenom baterija.

Ako niste u mogućnosti da čujete upozorenje o praznoj bateriji, specijalista za slušna pomagala može izmeniti visinu zvuka i glasnoću upozorenja. Ako želite, ono se može u potpunosti isključiti.

- ① Slušni aparati su dizajnirani da daju upozorenje o potrošenoj bateriji svakih 30 minuta dok ne promenite baterije, ali u zavisnosti od stanja baterija, one se mogu u potpunosti istrošiti pre nego što se oglasi još jedno upozorenje o potrošenoj bateriji. Stoga, preporučljivo je da se baterije zamene što je pre moguće kada čujete upozorenje o potrošenoj bateriji.

Zamena baterije

1. Nežno otvorite vratanca baterije noktom.
 2. Uхватite bateriju palcem i kažiprstom i izvadite je.
 3. Ubacite novu bateriju u odeljak za bateriju tako da je znak plus (+) na bateriji okrenut isto kao i znak plus (+) na strani vratanca za bateriju. Ovo će omogućiti da se vratanca za bateriju pravilno zatvore.
- ⓘ Napomena: Ako je baterija nepravilno umetnuta, slušni aparat se neće uključiti.
4. Zatvorite vratanca baterije.



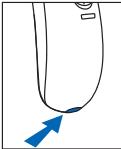


Briga o baterijama

- Uvek odložite baterije na bezbedan i ekološki način.
- Isključite slušni aparat kada ga ne koristite, naročito kada spavate, da biste produžili radni vek baterije.
- Izvadite baterije i vratanca za bateriju držite otvorena kada ne nosite slušne aparate, naročito kada spavate. Ovo će omogućiti da unutrašnja vlaga ispari.



Uparivanje mobilnog telefona i slušnog aparata



1. Pobrinite se da je u okviru menija sa podešavanjima na mobilnom telefonu uključena funkcija **Bluetooth®** kao i pretraga uređaja koji podržavaju Bluetooth tehnologiju. 
 2. Uključite slušni aparat zatvaranjem vratanca baterije. Slušni aparat će ostati u režimu uparivanja 3 minuta.
 3. Na telefonu će se prikazati lista pronađenih Bluetooth uređaja. Izaberite vaš slušni aparat sa liste kako biste uparili oba slušna aparata odjednom. Čućete melodiju kada se telefon uspešno upari sa slušnim aparatom.
- ① Proceduru uparivanja sa svakim pojedinačnim telefonom koji podržava Bluetooth tehnologiju treba obaviti samo jednom.
 - ① Pročitajte korisničko uputstvo telefona u vezi sa instrukcijama za uparivanje Bluetooth uređaja sa telefonom.

Bluetooth® je registrovani žig u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG Inc.



Povezivanje sa mobilnim telefonom

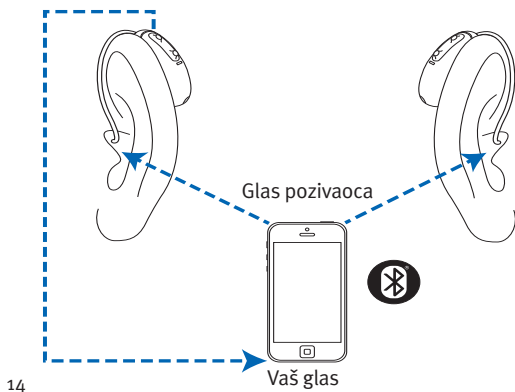
Nakon što je slušni aparat uparen sa telefonom, ova dva uređaja će se automatski opet povezati čim su telefon i slušni aparat uključeni i u opsegu. Ovo može potrajati do 2 minuta.

- ① Veza će se održavati dokle god je telefon uključen i na razdaljini do 10 m od slušnog aparata.
 - ① Izaberite izvor zvuka na telefonu kako biste prebacili poziv sa slušnog aparata na zvučnik mobilnog telefona i obratno. Ukoliko niste sigurni kako da obavite ovu operaciju, konsultujte korisničko uputstvo koje je isporučeno uz mobilni telefon.
- 
- 

Telefonski pozivi putem mobilnog telefona

Slušni aparati omogućavaju direktnu komunikaciju sa telefonima koji podržavaju Bluetooth tehnologiju. Kada su slušni aparati upareni i povezani sa telefonom čujete glas pozivaoca direktno u slušnim aparatima. Slušni aparati prenose vaš glas preko ugrađenih mikrofona. Sa slušnim aparatima možete da povežete dva aktivna Bluetooth uređaja poput, na primer, telefona, uz podršku za dodatna uparivanja.

- ① Ne morate da držite mobilni telefon blizu usta, jer se Vaš glas do mobilnog telefona prenosi putem slušnog aparata.



Upravljanje mobilnim telefonom putem slušnog aparata

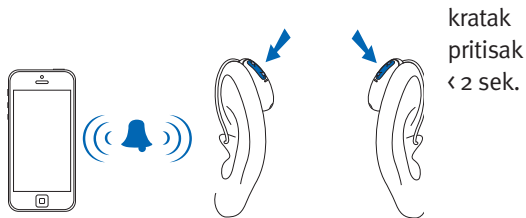
Upućivanje telefonskog poziva

Započnite standardnu operaciju pozivanja na uparenom mobilnom telefonu. Audio-signal iz telefona ćete čuti u slušnom aparatu. Slušni aparati prenose vaš glas preko ugrađenih mikrofona.

Primanje poziva sa mobilnog telefona

Kada primate poziv u slušnom aparatu će se reprodukovati obaveštenje o dolaznom pozivu.

Poziv možete da primite kratkim pritiskom ili na gornji ili na donji deo tastera na bilo kom slušnom aparatu u trajanju kraćem od 2 sekunde. Druga mogućnost je da primite poziv na telefonu na uobičajen način.

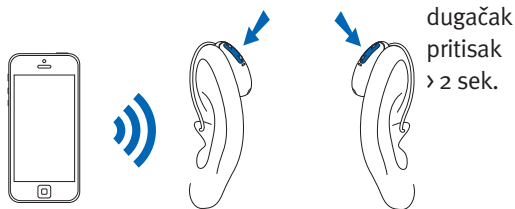


Prekidanje telefonskog poziva

Poziv možete da prekinete pritiskom na donji ili gornji deo tastera na bilo kom slušnom aparatu u trajanju dužem od 2 sekunde. Druga mogućnost je da prekinete poziv na telefonu na uobičajen način.

Odbijanje telefonskog poziva

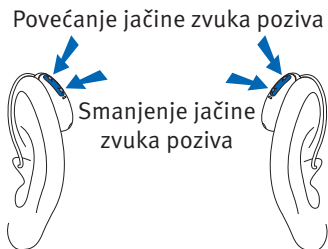
Dolazni poziv možete da prekinete pritiskom na donji ili gornji deo tastera na bilo kom slušnom aparatu u trajanju dužem od 2 sekunde. Druga mogućnost je da odbijete poziv na telefonu na uobičajen način.



Podešavanje balansa jačine zvuka vašeg mobilnog telefona i vaše okoline

Tokom poziva, koristeći upareni mobilni telefon:

- Pritisnite gornji deo tastera na slušnom aparatu kako biste povećali jačinu zvuka telefonskog poziva i smanjili jačinu zvukova iz okoline
- Pritisnite donji deo tastera na slušnom aparatu kako biste smanjili jačinu zvuka telefonskog poziva i povećali jačinu zvukova iz okoline

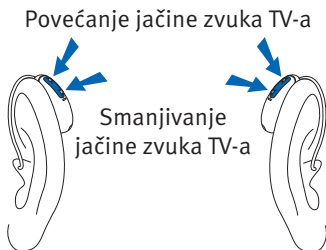


TV Connector

Podešavanje balansa jačine zvukova iz okoline i zvuka TV-a

Tokom slušanja zvuka TV-a putem pribora TV Connector:

- Pritisnite gornji deo tastera na slušnom aparatu kako biste povećali jačinu zvuka TV-a i smanjili jačinu zvukova iz okoline
- Pritisnite donji deo tastera na slušnom aparatu kako biste smanjili jačinu zvuka TV-a i povećali jačinu zvukova iz okoline





Tinitus masker

Ako je vaš specijalista za slušna pomagala podesio program tinitus maskera, nivo tinitus maskera možete podesiti kada ste u programu tinitus maskera. Da biste podesili nivo šuma:

- Pritisnite gornji deo tastera na slušnim aparatima da biste povećali nivo tinitus maskera, odnosno
- Pritisnite donji deo tastera na slušnim aparatima da biste smanjili nivo tinitus maskera



Aplikacija stream remote:



- Tapnite na taster za napredne funkcije na kome možete da vršite podešavanje jačine tinitus maskera

Dok menjate nivo, slušni aparat će emitovati zvučni signal.

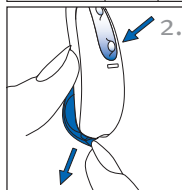
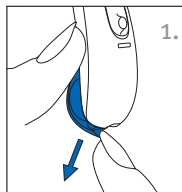
Režim rada u avionu

Vaš slušni aparat funkcioniše u frekventnom opsegu od 2,4 GHz do 2,48 GHz. Pri putovanju avionom pojedine avio-kompanije zahtevaju da se svi uređaji prebace u režim rada u avionu. Prelazak u režim rada u avionu neće onemogućiti standardnu funkcionalnost slušnog aparata već samo njegove funkcije povezivanja putem Bluetooth tehnologije.

Omogućavanje režima rada u avionu

Da biste onemogućili Bluetooth bežično povezivanje i omogućili režim rada u avionu:

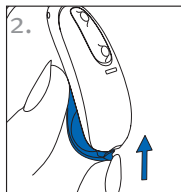
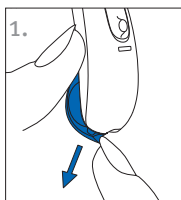
1. Otvorite vratanca baterije.
2. Kada su slušni aparati isključeni pritisnite donji taster na slušnom aparatu kada zatvarate vratanca baterije i držite ga pritisnutim 7 sekundi.



Izlazak iz režima rada u avionu

Da biste omogućili Bluetooth bežično povezivanje i izašli iz režima rada u avionu, postupite na sledeći način:

1. Otvorite vratanca baterije.
2. Zatvorite vratanca baterije.





5. Održavanje slušnih aparata

Zaštita slušnih aparata

- Pažljivo i redovno održavanje slušnih aparata doprinosi očuvanju vrhunskih performansi i dugog radnog veka. Da bi obezbedila dug radni vek, kompanija Sonova AG obezbeđuje delove da se dotični slušni aparat može servisirati najmanje pet godina nakon prestanka proizvodnje.
- Otvorite vratanca baterije kada nije u upotrebi.
- Uvek uklonite slušne aparate kada koristite preparate za kosu. Slušni aparati mogu da se zapuše i da prestanu pravilno da rade.
- Nemojte da nosite slušne aparate dok se kupate ili tuširate i nemojte da ih potapate u vodu.
- Ako se navlaže, nemojte pokušavati da ih osušite u peći ili mikrotalasnoj pećnici. Nemojte podešavati nijednu kontrolu. Odmah otvorite vratanca za bateriju, uklonite baterije i omogućite vašem slušnom aparatu da se osuši na sobnoj temperaturi 24 sata.



- Zaštitite slušne aparate od izlaganja prevelikoj toploti (fenovi za kosu, odeljak za rukavice u automobilu ili instrument tabla).
- Vodite računa da ne uvrnete ili pritisnete žice dok stavljate slušne aparate u futrolu.
- Redovna upotreba aparata za smanjenje vlage u vazduhu, kao što je Clean Dry, može sprečiti koroziju i produžiti vek trajanja vašeg slušnog aparata. Uklonite baterije pre korišćenja sušača.
- Nemojte da ispustite slušne aparate ili da ih udarate o tvrde podloge.



Čišćenje slušnih aparata

Koristite meku krpu za čišćenje slušnog aparata na kraju svakoga dana. Redovno čišćenje otvora mikrofona priloženom četkicom za čišćenje će osigurati da vaš slušni aparat održi kvalitet zvuka. Specijalista za slušna pomagala može da vam pokaže kako se to radi.

Postavite slušne aparate u kutiju sa otvorenim vratancima baterije kako bi nakupljena vlaga mogla da ispari preko noći.

- ① Ušna mast je prirodna i uobičajena. Uklanjanje ušne masti iz slušnih aparata je važan korak u okviru dnevne rutine čišćenja i održavanja.
- ① Nikada nemojte koristiti alkohol prilikom čišćenja slušnih aparata, olive ili kupolice.
- ① Nemojte koristiti oštre alatke da izvadite ušnu mast. Ubacivanje kućnih predmeta u slušne aparate ili olive može ih ozbiljno oštetiti.

Čišćenje vaših oliva

Na kraju svakog dana, očistite olivu i spoljni deo zavojnice vlažnom krpom. Izbegavajte da slušne aparate izlažete vodi.

- ⓘ Nemojte koristiti alkohol da čistite vaše olive.





Ako se olive zalupe, očistite otvor četkicom za mast ili čistačem cevčice.

Ako lekar prepíše kapi za uši, uklonite bilo kakvu vlagu koja može dospeti u olive ili cevi kako bi se sprečilo začepljenje.



Kada je neophodno podrobnije čišćenje oliva:

1. Odvojite plastičnu cevčicu sa zavojnice slušnog aparata tako što ćete slušni aparat držati u jednoj ruci, dok ćete cevčicu pažljivo vući u suprotnom pravcu.
 2. Samo olive i cevčice možete prati pomoću tople vode sa blagim sapunom.
 3. Isperite ih hladnom vodom i ostavite da se osuše preko noći.
 4. Uverite se da su cevčice oliva potpuno suve. Ponovo ih povežite sa zavojnicom na slušnom aparatu navlačenjem na zavojnicu. Korišćenje duvaljke za slušni aparat može pomoći u uklanjanju vlage/ostataka iz cevčice. Dodatne informacije potražite kod vašeg specijaliste za slušna pomagala.
- 
- 



6. Dodatni pribor

TV Connector

TV Connector je opcionalni dodatni pribor koji emituje zvuk sa TV-a direktno do slušnog aparata. TV Connector takođe može prenositi zvuk sa muzičkih linija, računara i drugih izvora zvuka.

Remote Control

Remote Control je opcionalni dodatni pribor koji može da se koristi za upravljanje jačinom zvuka i izmenom programa slušnog aparata.



PartnerMic



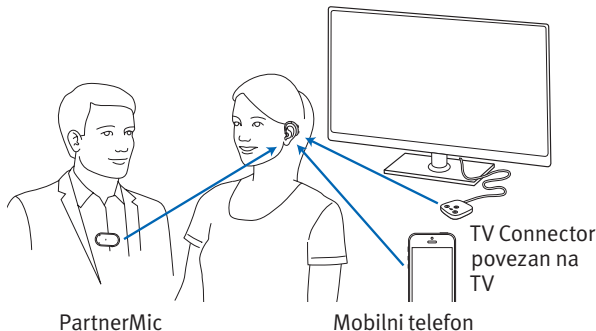
PartnerMic je opcionalni dodatni pribor koji može da se koristi za bežično strimovanje glasa sagovornika do slušnog aparata.

RogerDirect™

Slušni aparat je kompatibilan sa Roger™ dodatnim priborom. Roger dodatni pribor može da se koristi za bežični prenos glasa ili zvuka sa izvora zvuka do slušnih aparata

Pregled povezivanja

Na ilustraciji ispod prikazane su dostupne opcije za povezivanje sa slušnim aparatima.



Za više detalja pogledajte korisničko uputstvo koje se isporučuje uz dodatni pribor. Obratite se specijalisti za slušna pomagala kako biste kupili TV Connector, Remote Control, PartnerMic ili Roger dodatni pribor.



Pomoćni slušni uređaji

Slušanje na javnim mestima

Tele-zavojnice prikupljaju elektromagnetnu energiju i konvertuju je u zvuk. Opcija tele-zavojnice na vašem slušnom aparatu vam može pomoći da slušate na javnim mestima opremljenim pomoćnim slušnim uređajima kompatibilnim



sa tele-zavojnicama kao što je sistem petlje.

Kada vidite ovaj simbol, prisutan je sistem petlje koji je kompatibilan sa vašim slušnim aparatom. Obratite se vašem specijalisti za slušna pomagala za više informacija o sistemima petlje.

7. Vodič za rešavanje problema

Uzrok	Moguće rešenje
Problem: nema zvuka	
Nije uključen	Uključite ga
Prazna/neispravna baterija	Zamenite bateriju
Loš kontakt sa baterijom	Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala
Baterija je naopako okrenuta	Umetnite bateriju tako da strana sa znakom plus (+) bude okrenuta nagore
Olive/power tanke cevčice zapušene su ušnom mašču	Očistite olive. Pogledajte „Čišćenje slušnih aparata.“ Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala
Zapušena zaštita za mikrofon	Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala

Uzrok

Moguće rešenje

Problem: nije dovoljno glasan

Niska jačina zvuka

Povećajte jačinu zvuka; ukoliko se problem i dalje javlja, posavetujte se sa vašim specijalistom za slušna pomagala

Prazna baterija

Zamenite bateriju

Olive nisu pravilno umetnute

Pogledajte „3. Stavljanje slušnih aparata na uši.“ Ponovo ubacite pažljivo

Promena sluha

Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala

Olive zapušene ušnom mašču

Očistite olive. Pogledajte „Čišćenje slušnih aparata.“ Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala

Zapušena zaštita za mikrofona

Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala

Uzrok

Moguće rešenje

Problem: isprekidan

Prazna baterija

Zamenite bateriju

Zaprljan kontakt na bateriji

Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala

Problem: dva duža zvučna signala

Prazna baterija

Zamenite bateriju

Problem: pištanje

Olive nisu pravilno umetnute

Pogledajte „3. Stavljanje slušnih aparata na uši.“
Ponovo ubacite pažljivo

Ruka/odeća preblizu uva

Pomerite ruku/odeću dalje od uva

Olive slabo prijanjaju

Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala



Uzrok

Moguće rešenje

Problem: nije jasan, distorzira

Olive slabo prijanjaju

Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala

Olive zapušene ušnom mašču

Očistite olive. Pogledajte „Čišćenje slušnih aparata.“ Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala

Prazna baterija

Zamenite bateriju

Zapušena zaštita za mikrofon

Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala

Problem: olive ispadaju iz uva

Olive slabo prijanjaju

Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala

Olive nisu pravilno umetnute

Pogledajte „3. Stavljanje slušnih aparata na uši.“ Ponovo ubacite pažljivo

Uzrok

Moguće rešenje

Problem: niska jačina zvuka na telefonu

Telefon nije pravilno postavljen

Pomerite telefonsku slušalicu oko uva radi boljeg signala

Slušni aparat zahteva podešavanje

Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala

Problem: pozivi sa mobilnog telefona se ne reprodukuju u slušnim aparatima

Slušni aparati su u režimu rada u avionu

Izađite iz režima rada u avionu: Otvorite vratanica baterije, a zatim ih zatvorite

Slušni aparati nisu upareni sa mobilnim telefonom

Uparite slušne aparate sa mobilnim telefonom (ponovo)

Za sve druge probleme koji nisu navedeni u priručniku obratite se specijalisti za slušna pomagala.



8. Važne bezbednosne informacije

Pre upotrebe slušnog aparata pročitajte relevantne bezbednosne informacije i informacije o ograničenjima korišćenja na sledećim stranicama.

Namena

Svrha upotrebe slušnih aparata je da pojačaju i prenesu zvuk do ušiju i da na taj način nadoknade oštećen sluh.



Funkcija Tinitus namenjena je osobama sa tinitusom koje žele i pojačanje zvuka. On pruža dodatnu stimulaciju buke koja može pomoći da se skrene pažnja korisnika sa tinitusa.

Indikacije

Opšte kliničke indikacije za korišćenje slušnog aparata i funkcije Tinitus su:

- Gubitak sluha
- Unilateralni ili bilateralni
- Konduktivni, sensorineuralni (SNHL) ili mešoviti
- Blagi ili izraženi gubitak sluha



- 
- 
- Hronični tinitus (odnosi se samo na uređaje koji su opremljeni funkcijom Tinitus).

Kontraindikacije

Opšte kliničke kontraindikacije za upotrebu slušnih aparata i softvera za tinitus su:

- Gubitak sluha nije u odgovarajućem opsegu slušnog aparata (npr. pojačanje, frekvencijski odziv)
- Akutni tinitus
- Deformacija uva (npr. zatvoreni ušni kanal; odsustvo aurikule)
- Neuralni gubitak sluha (patološka stanja slušnog nerva ili centralnog slušnog sistema kao što su odsustvo/neaktivnost slušnog nerva).



Primarni kriterijumi za upućivanje pacijenta na medicinsko ili drugo specijalističko mišljenje i/ili lečenje su sledeći:

- Vidljivi urođeni ili traumatološki deformitet uva;




- Istorija curenja iz uva u prethodnih 90 dana;
- Istorija naglog ili brzo progresivnog gubitka sluha u jednom ili oba uva u prethodnih 90 dana.
- Akutna ili hronična vrtoglavica.
- Audiometrijski razmak vazduh-kosti jednak je ili veći od 15 dB pri 500 Hz, 1000 Hz i 2000 Hz;
- Vidljivi dokazi o značajnoj akumulaciji cerumena ili stranog tela u ušnom kanalu;
- Bol ili nelagoda u uvu;
- Nenormalan izgled bubne opne i ušnog kanala kao što su:
 - zapaljenje spoljašnjeg slušnog kanala,
 - perforirana bubna opna;
 - ostale abnormalnosti za koje specijalista za slušna pomagala smatra da su medicinske prirode






Specijalista za slušna pomagala može da odluči da upućivanje nije odgovarajuće ili u najboljem interesu pacijenta kada se primenjuje sledeće:

- Kada postoji dovoljno dokaza da je stanje u potpunosti istraženo od strane medicinskog specijaliste i da je obezbeđeno svako moguće lečenje;
- Stanje se nije pogoršalo ili značajno promenilo od prethodne istrage i/ili prethodnog lečenja.



Ako je pacijent doneo informisanu i kompetentnu odluku da ne prihvati savet za traženje medicinskog mišljenja, dozvoljeno je nastaviti sa preporučivanjem odgovarajućih sistema slušnih pomagala u skladu sa sledećim razmatranjima:



- Preporuka neće imati nikakve štetne efekte na zdravlje pacijenta ili opšte dobro;
- Zapisi potvrđuju da su u obzir uzeta sva razmatranja o najboljem interesu pacijenta



Ako je zakonski obavezno, pacijent je potpisao izjavu o odricanju odgovornosti kako bi potvrdio da savet o upućivanju nije prihvaćen i da se radi o informisanoj odluci.

Kliničke prednosti:

Unapređenje razaznavanja govora.

Neželjeni efekti:

Fiziološke neželjene efekte koji mogu da se jave prilikom korišćenja slušnih pomagala kao što su tinitus, nesvestica, taloženje ušne masti, stvaranje prevelikog pritiska, znojenje ili stvaranje vlage, plikovi, svrab i/ili osip, osećaj začepjenosti ili punoće i njihove posledice kao što su glavobolja i/ili bol uhu može da otkloni ili ublaži stručnjak za slušna pomagala. Konvencionalni slušni aparati mogu da dovedu do izlaganja pacijenta zvuku većeg intenziteta što može da prouzrokuje pomeranja praga za opsege frekvencija koje su pogođene akustičkom traumom.





Predviđena populacija pacijenata

Predviđena populacija pacijenata su osobe sa blagim do značajnim gubitkom sluha (ISO 60115-18) od 36 meseci starosti. Namenjena populacija pacijenata za funkciju softvera za tinitus su osobe starije od 18 godina.

Predviđeni korisnici:

Osoba sa gubitkom sluha koja koristi slušni aparat i njegov/njen negovatelj. Specijalista za slušna pomagala odgovoran za podešavanje slušnog aparata.









Važne informacije

- ① Slušni aparati (koji su posebno programirani za svaki gubitak sluha) smeju da se upotrebljavaju samo od strane osobe kojoj su namenjeni. Njih ne smeju da koriste druge osobe jer mogu da oštete sluh.
- ① Slušni aparati neće povratiti normalan sluh i neće sprečiti dalje oštećenje sluha koje je rezultat organskih oboljenja.
- ① Slušni aparati treba da se koriste samo prema uputstvima vašeg lekara ili specijaliste za slušna pomagala.
- ① Upotreba slušnih aparata je samo deo rehabilitacije sluha; slušne vežbe i učenje čitanja sa usana takođe mogu biti neophodni.
- ① U većini slučajeva, neredovna upotreba slušnih aparata ne dovodi do potpunog iskorišćenja svih mogućnosti i prednosti koji oni pružaju. Kada se naviknete na vaše slušne aparate, nosite ih svaki dan po ceo dan.







- 
- 
- 
- 
- ① Akustički fidbek, loš kvalitet zvuka, preglasna ili veoma tiha reprodukcija zvuka, neadekvatno pristajanje ili probleme prilikom žvakanja ili gutanja može razrešiti ili ublažiti specijalista za slušna pomagala preciznim podešavanjem uređaja tokom postupka postavljanja.
 - ① Svaki ozbiljan incident povezan sa upotrebom aparata bi trebalo prijaviti zastupniku proizvođača i nadležnom organu u zemlji prebivališta. Ozbiljan incident je svaki incident koji, bilo direktno ili indirektno, za posledicu ima, je mogao da ima ili bi mogao da ima nešto od sledećeg:
 - smrt pacijenta, korisnika ili nekog drugog lica,
 - privremeno ili trajno ozbiljno narušavanje zdravstvenog stanja pacijenta, korisnika ili nekog drugog lica,
 - ozbiljna pretnja po javno zdravlje

Da biste prijavili neočekivani rad aparata ili događaj, obratite se proizvođaču ili njegovom zastupniku.



Upozorenja


- ⚠️ Vaši slušni aparati funkcionišu u frekencijskom opsegu od 2,4 GHz do 2,48 GHz. Pri putovanju avionom proverite da li osoblje aviona zahteva da se uređaj prebaci u režim rada u avionu.
- ⚠️ Zabranjeno je vršiti izmene ili modifikacije ovog slušnog aparata koje nije izričito odobrila kompanija Sonova AG. Takve izmene mogu da oštete vaše uvo ili slušni aparat.
- ⚠️ Slušne aparate i pribor za punjenje nemojte da koristite u eksplozivnim sredinama (rudnicima ili industrijskim sredinama u kojima postoji opasnost od pojave eksplozija, sredinama koje su bogate kiseonikom ili u sredinama u kojima se rukuje zapaljivim anestheticima) ili u sredinama u kojima je zabranjena upotreba elektronske opreme.
- ⚠️ Baterije iz slušnih aparata su otrovne ako se progutaju! Držite uređaj van domašaja dece, osoba sa kognitivnim oštećenjem i kućnih ljubimaca. Ukoliko se baterije progutaju, odmah se obratite lekaru.

- 
- 
- ⚠️ Ako osetite bol u uvu ili iza uva, ako dođe do zapaljenja uva ili ako dođe do iritacije kože i povećanog nakupljanja ušne masti, obratite se specijalisti za slušna pomagala ili lekaru.
- ⚠️ Alergijske reakcije na slušne aparate malo su verovatne. Međutim, ako osetite svrab, crvenilo, bol, zapaljenje ili peckanje u ušima ili oko njih, obavestite vašeg specijalistu za slušna pomagala i obratite se lekaru.
- ⚠️ Malo je verovatno da bilo koji deo ostane u ušnim kanalima nakon skidanja slušnog aparata, a ako se to ipak dogodi, odmah se obratite lekaru.
- ⚠️ Programi slušanja u režimu usmerenog mikrofona smanjuju pozadinsku buku. Imajte na umu to da su signali upozorenja ili šumovi koji dolaze otpozadi, npr. od automobila, delimično ili potpuno prigušeni.
- ⚠️ Ovaj slušni aparat nije namenjen deci mlađoj od 36 meseci. Kako bi se osigurala njihova bezbednost, deca i osobe sa kognitivnim oštećenjem smeju da koriste ove uređaje
- 
- 





samo pod stalnim nadzorom. Slušni aparat je mali uređaj i sadrži sitne delove. Nemojte da ostavljate decu i osobe sa kognitivnim oštećenjem bez nadzora pored ovog slušnog aparata. U slučaju gutanja, smesta se obratite lekaru ili bolnici jer slušni aparat i njegovi delovi mogu da izazovu gušenje.

 Stavke navedene u nastavku važe samo za osobe koje imaju ugrađene aktivne elektrostimulatore (npr. srčani pejsmejker, defibrilator itd.):

- Držite bežični slušni aparat na razdaljini od barem 15 cm od aktivnog elektrostimulatora. Ukoliko osetite bilo kakve smetnje, nemojte da koristite bežični slušni aparat i obratite se proizvođaču aktivnog elektrostimulatora. Imajte u vidu to da smetnje mogu izazvati i dalekovodi, elektrostatička pražnjenja, aerodromski detektori metala itd.
- Držite magnete na razdaljini od barem 15 cm od aktivnog elektrostimulatora.





- Ako koristite bežični pribor, pogledajte bezbednosne informacije u korisničkom uputstvu za dotični pribor.

- ⚠ Upotreba dodatnog pribora, pretvarača i kablova koje nije naveo ili obezbedio proizvođač ove opreme može da dovede do povećanog elektromagnetnog zračenja opreme ili smanjenja otpornosti opreme na elektromagnetno zračenje, što kao posledicu može da ima nepravilan rad.
- ⚠ Prenosivu RF komunikacionu opremu (uključujući periferne uređaje poput antenskih kablova i spoljašnjih antena) ne bi trebalo koristiti na razdaljini manjoj od 30 cm od bilo kog dela slušnih aparata, uključujući kablove koje je naveo proizvođač. U suprotnom, može doći do pogoršanja performansi ove opreme.
- ⚠ Slušni aparati nipošto ne bi trebalo da budu opremljeni kupolicama / sistemima za zaštitu od ušne masti ukoliko slušne aparate koriste pacijenti sa perforiranom bubnom opnom, zapaljenim ušnim kanalima ili na neki drugi način izloženim šupljinama srednjeg uva.





U tim slučajevima preporučujemo upotrebu individualne olive. U malo verovatnom slučaju da neki deo ovog proizvoda ostane zaglavljen u ušnom kanalu, preporučujemo da se obratite medicinskom stručnjaku radi bezbednog uklanjanja takvog dela.

- ⚠ Izbegavajte snažne fizičke udarce o uvo kada nosite slušni aparat sa individualnom olivom. Stabilnost individualnih oliva je osmišljena za uobičajenu upotrebu. Snažan fizički udarac o uvo (npr. tokom sporta) može da dovede do loma individualne olive. To može da dovede do perforacije ušnog kanala ili bubne opne.
- ⚠ Pre nego što ponovo umetnete individualnu olivu u uvo nakon mehaničkog opterećenja ili udara, najpre se uverite da je neoštećena.
- ⚠ Upotrebu ove opreme u blizini druge opreme ili slaganje ove opreme sa drugom opremom bi trebalo izbegavati jer bi to moglo da dovede do nepravilnog rada. Ukoliko je neophodna takva upotreba, ovu i drugu opremu bi trebalo nadgledati kako bi se osigurao njihov pravilan rad.





- ⚠ Posebnu brigu treba voditi pri nošenju slušnih aparata kada maksimalni nivo zvučnog pritiska pređe 132 decibela. Može postojati rizik od oštećenja preostalog sluha. Razgovarajte sa specijalistom za slušna pomagala kako biste obezbedili da maksimalni izlaz vaših slušnih aparata bude usklađen sa gubitkom sluha.
- ⚠ Većina korisnika slušnih aparata pati od gubitka sluha kod kojeg se ne očekuje da će doći do pogoršanja sluha redovnim korišćenjem slušnih aparata u uobičajenim svakodnevnim situacijama. Samo kod malog broja korisnika slušnih aparata gubitak sluha je takve prirode da postoji rizik od pogoršanja sluha dužim korišćenjem uređaja.

Bezbednost proizvoda

- ⓘ Ovi slušni aparati nisu vodootporni, već su samo delimično otporni na vodu. Oni su osmišljeni da odole uobičajenim uslovima i povremenom nehotičnom izlaganju ekstremnim uslovima. Nipošto nemojte da uranjate slušne aparate u vodu. Ovi slušni aparati nisu posebno osmišljeni za





ponavljano, dugoročno uranjanje u vodu, tj. nošenje tokom, recimo, plivanja ili kupanja. Obavezno skinite slušne aparate pre ovih aktivnosti jer slušni aparati sadrže osetljive elektronske delove.

- ① Nipošto nemojte da perete ulaze za mikrofone. U suprotnom bi moglo da dođe do gubitka posebnih zvučnih karakteristika.
- ① Zaštitite slušni aparat od uticaja toplote (nipošto nemojte da ih ostavljate pokraj prozora ili u automobilu). Nikada nemojte da koristite mikrotalasnu pećnicu ili druge izvore toplote kako biste osušili slušni aparat. Raspitajte se kod vašeg specijaliste za slušna pomagala o pogodnim metodama sušenja.
- ① Nemojte da ispuštate slušne aparate. Pad slušnih aparata na tvrdu površinu može da ošteti slušne aparate.
- ① U ovim slušnim aparatima ne bi trebalo da se koriste baterije napona većeg od 1,5 V. Nemojte da koristite punjive srebro-cink ili Li-ion (litijum-jonske) baterije jer mogu da dovedu do ozbiljnog oštećenja slušnih pomagala.







- ① Uklonite bateriju kada ne koristite slušni aparat duži vremenski period.
- ① Za slušni aparat uvek koristite nove baterije. Ukoliko dođe do curenja baterije, momentalno je zamenite novom kako biste sprečili pojavu iritacija na koži. Iskorišćene baterije možete da vratite specijalisti za slušna pomagala.
- ① Posebna medicinska ili stomatološka ispitivanja koja uključuju zračenja opisana u nastavku mogu takođe da utiču na ispravno funkcionisanje slušnog aparata. Uklonite slušni aparat i držite ga van prostorija ili sredina kada obavljate:
 - Medicinska ili stomatološka ispitivanja sa X-zracima (uključujući tu i CT skeniranje).
 - Medicinska ispitivanja MR/NMR skenerima i generisanim magnetnim poljima. Slušni aparat ne morate da skidate kada prolazite kroz sigurnosne kapije (na aerodromima i sl.). Ukoliko se tom prilikom uopšte i koriste X-zraci, količina zračenja je neznatna i neće uticati na slušni aparat.







- ① Vaši slušni aparati koriste najmodernije komponente da bi omogućili najbolji kvalitet zvuka u svakoj situaciji. Međutim, komunikacioni uređaji kao što su digitalni mobilni telefoni mogu stvoriti smetnje (zujanje) kod slušnih aparata. Ako čujete smetnje od mobilnog telefona koji se koristi u vašoj blizini, ovu smetnju možete ublažiti na nekoliko načina. Prebacite vaše slušne aparate na drugi program, okrenite glavu u drugom pravcu ili locirajte mobilni telefon i udaljite se od njega.
- ① Ovi slušni aparati su klasifikovani kao IP68. To znači da su otporni na vodu i prašinu i dizajnirani da izdrže svakodnevne životne situacije. Mogu se nositi na kiši, ali ne smeju biti u potpunosti potopljene u vodu niti da se koriste prilikom tuširanja, plivanja ili drugih aktivnosti u vodi. Ove slušne aparate nikada ne treba izlagati hlorisanoj vodi, sapunu, slanoj vodi ili drugim tečnostima sa hemikalijama.





Ocena kompatibilnosti mobilnog telefona

Pojedini korisnici slušnih aparata su prijavili pojavu zujanja u slušnim aparatima pri korišćenju mobilnih telefona, nagoveštavajući time da mobilni telefon i slušni aparati možda nisu kompatibilni. U skladu sa standardom ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2011: američki standard za kompatibilnost bežičnih komunikacionih uređaja sa slušnim aparatima, eng. American National Standard Methods of Measurement of Compatibility Between Wireless Communications Devices and Hearing Aids), kompatibilnost određenih slušnih aparata i mobilnog telefona se može prikazati kao zbir ocene za otpornost slušnih aparata i ocene emisije zračenja mobilnog telefona. Na primer, zbir ocena slušnog aparata sa ocenom 4 (M_4) i mobilnog telefona sa ocenom 3 (M_3) će za rezultat imati ukupnu ocenu 7. Bilo koji zbir ocena koji iznosi minimalno 5 će se klasifikovati kao „normalna upotreba“; zbir ocena koji iznosi 6 i veći će biti klasifikovan kao „vrhunske performanse.“





Ocena otpornosti ovih slušnih aparata je najmanje M₄. Merenja rada opreme, kategorije i klasifikacije sistema zasnovani su na najpouzdanijim dostupnim informacijama, ali ne garantuju da će svi korisnici biti zadovoljni.

- ① Učinak slušnih aparata može da se razlikuje pri korišćenju različitih mobilnih telefona. Prema tome, isprobajte ove slušne aparate sa mobilnim telefonom, odnosno, ako kupujete nov telefon, obavezno ga isprobajte sa vašim slušnim aparatima pre kupovine.





Tinnitus masker

Tinnitus masker koristi buku širokog opsega da obezbedi privremeno olakšavanje tegoba izazvanih tinitusom.

Upozorenja u vezi sa tinnitus maskerom

- ⚠ Tinnitus masker je generator zvuka širokog opsega. Koristi se u terapiji obogaćivanja zvuka koja može biti deo personalizovanog programa kontrole tinitusa kao način privremenog olakšavanja tegoba izazvanih tinitusom.
- ⚠ Osnovni princip terapije obogaćivanja zvuka je stvaranje dodatne stimulacije šumom koja može da pomogne da se skrene pažnja sa tinitusa i izbegnu negativne reakcije. Obogaćivanje zvuka, zajedno sa pridržavanjem instrukcija i saveta je prihvaćen način za kontrolu tinitusa.
- ⚠ Slušne aparate sa tinnitus maskerom koji zvučne signale sprovode vazduhom mora podesiti specijalista za slušna pomagala koji je upoznat sa dijagnozom i kontrolom tinitusa.







- ⚠ Ukoliko uočite neželjene efekte tokom upotrebe tinitus maskera kao što su glavobolje, mučnina, nesvestica ili lupanje srca ili osetite smanjenje auditornih sposobnosti, kao što je smanjena tolerancija na glasne zvuke, pogoršanje tinitusa ili ako govor ne čujete jasno, treba da prekinete sa upotrebom aparata i potražite lekarsku pomoć.
- ⚠ Jačina zvuka tinitus maskera se može podesiti na nivo koji može dovesti do trajnog oštećenja sluha kada se koristi duže vreme. Ukoliko tinitus masker treba da se postavi na taj nivo jačine zvuka u vašem slušnom aparatu, vaš specijalista za slušna pomagala će vam reći koliki je najduži period vremena u toku dana tokom kojeg možete koristiti tinitus masker. Tinitus masker nikada ne treba koristiti na neugodnom nivou jačine zvuka.





Važne informacije

- ① Tinnitus masker kompanije stvara zvuke koji se koriste u okviru vašeg personalizovanog programa kontrole tinitusa kao način olakšavanja tegoba izazvanih tinitusom. Uvek ga treba koristiti prema preporukama specijaliste za slušna pomagala upoznatog sa dijagnozom i lečenjem tinitusa.
 - ① Dobra zdravstvena praksa nalaže da osoba koja se žali na tinitus bude pregledana od strane lekara specijalizovanog za bolesti uva pre upotrebe generatora zvuka. Cilj takvog pregleda je otkrivanje i lečenje bolesti koje mogu biti uzročnici tinitusa, pre upotrebe generatora zvuka.
 - ① Tinnitus masker je namenjen odraslim osobama starijim od 18 godina koje pate i od oštećenja sluha i od tinitusa.
- 
- 

9. Uslovi pri radu, transportu i čuvanju

Ovaj proizvod je osmišljen da radi bez problema ili ograničenja kada se koristi na predviđen način, osim kada nije drugačije navedeno u ovim korisničkim uputstvima.

Pobrinite se da ove slušne aparate koristite, punite, transportujete i čuvate u skladu sa sledećim uslovima:

	Upotreba	Transport	Čuvanje
Temperatura	od +5 ° do +40 °C (od 41 ° do 104 °F)	od -20 ° do +60 °C (od -4 ° do 140 °F)	od -20 ° do +60 °C (od -4 ° do 140 °F)
Vlažnost vazduha	od 30% do 85% (bez kondenzovanja)	od 0% do 90% (bez kondenzovanja)	od 0% do 70% (bez kondenzovanja)
Atmosferski pritisak	od 500 hPa do 1060 hPa	od 500 hPa do 1060 hPa	od 500 hPa do 1060 hPa

10. Informacije i objašnjenje simbola



Kompanija Sonova AG simbolom CE potvrđuje da ovaj proizvod – zajedno sa dodatnim priborom – ispunjava zahteve Uredbe za medicinske uređaje MDR 2017/745, kao i Direktive za radio opremu 2014/53/EU.

Brojevi posle CE simbola odgovaraju kôdu sertifikovanih institucija koje su konsultovane u okviru navedenih direktiva.



Ovaj simbol ukazuje na to da proizvodi opisani u ovim korisničkim uputstvima ispunjavaju zahteve za aplikativni deo tipa B prema standardu EN 60601-1. Površina slušnog aparata je navedena kao aplikativni deo tipa B.



Označava proizvođača medicinske opreme na način definisan u Uredbi za medicinske uređaje (EU) 2017/745.



Označava ovlašćenog predstavnika Evropske zajednice. EC REP je takođe i uvoznik za Evropsku uniju.



Ovaj simbol ukazuje na to da je za korisnika važno da pročita i obrati pažnju na relevantne informacije u ovim korisničkim uputstvima



Označava da je ovaj aparat medicinski aparat.



Označava kataloški broj proizvođača kako bi naznačena medicinska oprema mogla da bude identifikovana



Ovaj simbol ukazuje na to da je za korisnika važno da pročita i obrati pažnju na relevantne informacije u ovom korisničkom uputstvu.



Ovaj simbol ukazuje na to da je za korisnika važno da obrati pažnju na relevantna upozorenja u ovom korisničkom uputstvu.



Važne informacije o rukovanju i bezbednoj upotrebi proizvoda.



Simbol autorskih prava.



Simbol precrtane kante za otpatke podseća Vas da se ovaj uređaj, kao ni punjači, ne odlažu zajedno sa standardnim otpadom iz domaćinstva. Stare ili nekorišćene uređaje odložite na lokacijama predviđenim za elektronski otpad ili ih predajte specijalisti za slušna pomagala na odlaganje. Pravilnim odlaganjem štitite okolinu i zdravlje.



Bluetooth® slova oznaka i logotipi su registrovani žigovi u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i bilo kakva upotreba tih žigova od strane kompanije Sonova AG je pod licencom. Drugi registrovani žigovi i trgovački nazivi su oznake njihovih odgovarajućih vlasnika.

IP68

IP Rating = Ingress Protection Rating. Ocena IP68 ukazuje da je slušni aparat otporan na vodu i prašinu. Preživeo je neprekidno uranjanje u 1 metar vode 60 minuta i 8 sati u komoru za prašinu prema standardu IEC60529



Datum proizvodnje



Serijski broj



Temperaturna ograničenja prilikom transporta i skladištenja



Ograničenja u pogledu vlažnosti prilikom transporta i skladištenja



Ograničenja u pogledu atmosferskog pritiska prilikom transporta i skladištenja



Držati na suvom mestu



Ovim simbolom se potvrđuje da su elektromagnetske smetnje koje stvara uređaj manje od ograničenja koje je odobrila Komisija za komunikacije SAD (FCC).

Simboli koji se primenjuju samo na strujno napajanje u Evropi



Strujno napajanje sa duplom izolacijom



Aparat je predviđen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.



Izolacioni transformator, zaštita od kratkog spoja

11. Informacije o usaglašenosti

Deklaracija o usaglašenosti

Ovim putem, kompanija Sonova AG izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahteve Uredbe o medicinskim uređajima MDR 2017/745 i da je usaglašen sa Direktivom za radio-opremu (RED) 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Deklaracije o usaglašenosti se može dobiti od proizvođača na adresi:
<https://www.hansaton.de/en/declarations-of-conformity>.

Australija i Novi Zeland:



R-NZ

Ukazuje na usklađenost uređaja sa primenjivim regulativama nadležnih organa Radio Spectrum Management (RSM) i Australian Communications and Media Authority (ACMA) koje se tiču legalne prodaje ovog uređaja na Novom Zelandu i u Australiji. Etiketa o usklađenosti R-NZ namenjena je radio-proizvodima na tržištu Novog Zelanda sa ocenom usklađenosti A1.

Obaveštenje 1

Ovaj uređaj je usklađen sa Delom 15 FCC pravila i standardom RSS-210 Industrije Kanade. Rad je podložan sledećim uslovima:

- 1) ovaj uređaj ne sme da izaziva štetne smetnje, i
- 2) ovaj uređaj mora da prihvati bilo koje ometanje koje primi, uključujući i ometanje koje može da izazove neželjeno funkcionisanje.



Obaveštenje 2

Izмене или модификације уређаја које нису изричито одobreне од стране компаније Sonova AG могу укинати FCC одобрење за коришћење опреме.

Obaveštenje 3

Ovaj uređaj je testiran i utvrđeno je da je usaglašen sa ograničenjima digitalnog uređaja Klase B, u skladu sa Delom 15 FCC pravila i standardom ICES-003 Industrije Kanade. Ova ograničenja su napravljena kako bi se omogućila zaštita od štetnih smetnji u stambenim uslovima korišćenja. Ovaj uređaj stvara, koristi i može zračiti radio energiju i, ako se ne instalira i koristi u skladu sa uputstvima, može izazvati štetne smetnje za radio komunikaciju. Međutim, nema garancija da se smetnje neće pojaviti u pojedinim instalacijama. Ako ovaj uređaj izazove štetne smetnje radio ili televizijskom prijemu, što se može odrediti uključivanjem ili isključivanjem opreme, korisniku se savetuje da proba da ispravi smetnje preduzimajući jednu ili više sledećih mera:

- Preusmerite ili pomerite prijemnu antenu
- Povećajte razdaljinu između opreme i prijemnika
- Povežite uređaj u utičnicu na kolu različitom od onoga na koje je povezan prijemnik
- Savetujte se sa prodavcem ili iskusnim radio/televizijskim tehničarem za pomoć



Informacije o karakteristikama radio-komponenti bežičnog slušnog aparata

Tip antene	Rezonantna kružna ram-antena
Radna frekvencija	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulacija	GFSK, Pi/4 DQPSK, GMSK
Izračena snaga	< 1 mW

Bluetooth®

Opseg	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Podržani profili	HFP (Profil za upotrebu hendsfri uređaja, eng. Hands-free profile), A2DP

Usklađenost sa standardima koji se tiču emisije i otpornosti

Standardi emisije	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 55011
	CISPR11/AMD1
	CISPR22
	CISPR32
	ISO 7637-2
	CISPR25
	EN 55025



Standardi otpornosti	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 61000-4-2
	IEC 61000-4-2
	EN 61000-4-3
	IEC 61000-4-3
	EN 61000-4-4
	IEC 61000-4-4
	EN 61000-4-5
	IEC 61000-4-5
	EN 61000-4-6
	IEC 61000-4-6
	EN 61000-4-8
	IEC 61000-4-8
	EN 61000-4-11
	IEC 61000-4-11
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2)
	ISO 7637-2





Vaše mišljenje

Zabeležite vaše specifične potrebe ili zapažanja i ponesite ih prilikom prve posete specijalisti za slušna pomagala nakon što dobijete slušni aparat.

Ovo će pomoći vašem specijalisti za slušna pomagala da zadovolji vaše potrebe.







I uvoznik za Evropsku uniju:

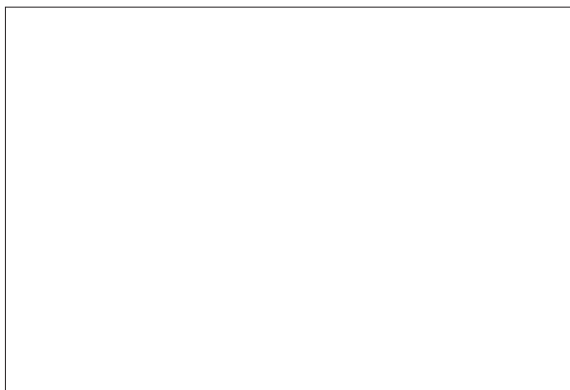
Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Str. 20

70736 Fellbach-Oeffingen, Germany

Pat. www.sonova.com/en/intellectualproperty





029-6519-23/V1.00/2021-10/CZ © 2020 Sonova AG. All rights reserved.



Proizvođač:
Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Switzerland
www.hansaton.com

